



Cordless IR Stereo Headphone



Let's make things better.



PHILIPS

Figure 1

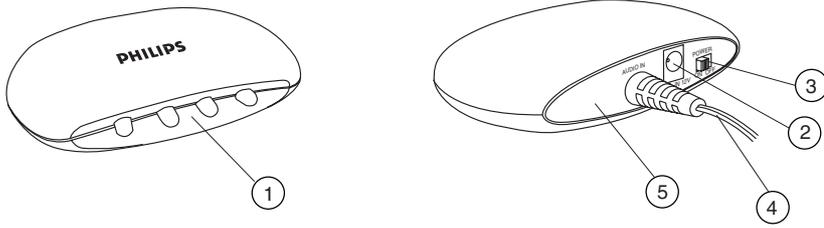


Figure 2

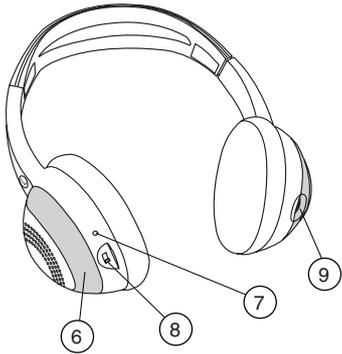


Figure 3

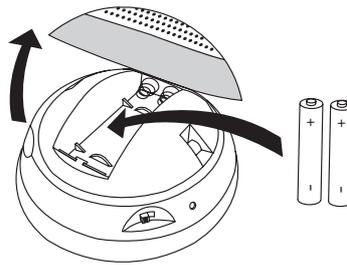
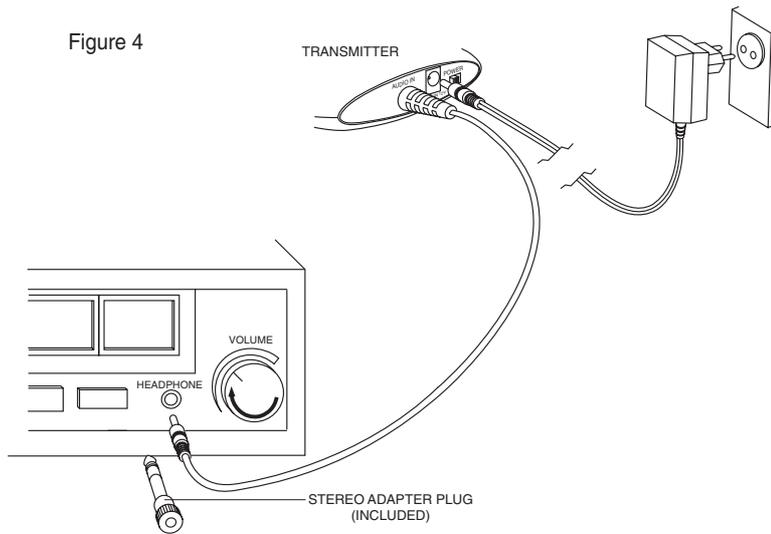


Figure 4



Введение

Поздравляем!

Вы приобрели самую совершенную стерео звуковую беспроводную систему с InfraRed (IR – инфракрасный) связью с наушниками. В этой системе используется современная беспроводная технология с инфракрасной связью с наушниками, которая обеспечивает полную свободу Вашего перемещения* при прослушивании любимой музыки и просмотре фильмов. Вас больше не связывают сетевые провода и провода для наушников! Чтобы получить максимальное использование Вашей стерео звуковой беспроводной системы с инфракрасной связью с наушниками внимательно прочитайте инструкцию.

*) максимальный диапазон 7 м в зависимости от окружающих условий при необходимости быть на одной прямой с передатчиком.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Ознакомьтесь с данными инструкциями. Все указания по безопасности и применению необходимо прочитать перед использованием системы беспроводных наушников.

Перед подключением устройства к сети проверьте соответствие напряжения, указанного на технической табличке, местному сетевому напряжению.

Если система не будет использоваться продолжительное время, удалите батареи из отсека для батарей.

Защищайте устройство от огня и ударов: не допускайте воздействия влаги, дождя, песка или избыточного тепла от источников нагрева или солнечных лучей.

Общая информация

Преимущества новейшей беспроводной системы Philips RF/FM

Беспроводная трансляция

Передатчик IR передает стерео звуковой сигнал Вашего радио или видео источника на Ваши наушники IR без использования проводов.

Широкий диапазон трансляции

Ваши наушники IR могут получать сигналы до 7 м макс. Однако для работы наушников необходимо быть на одной линии с передатчиком.

Простая передача

Высокочастотные волны IR несут звуковой сигнал и обеспечивают чистоту приема.

Несколько наушников при одном передатчике

С одним передатчиком можно использовать несколько наушников, если они работают на одинаковой частоте.

Для проверки совместимости см. электрические характеристики устройства.

Состав комплекта

Ваши наушники IR имеют следующие принадлежности

1 x передатчик SBC HC132 IR

1 x наушники SBC HC135 IR

1 x адаптер SBC CS030/00 12 В/200 мА перемен/пост

2 x разовые батареи R03/AAA (ZnCl)

1 x переходник 3,5 мм на 6,3 мм стерео

Органы управления

Установка

Трансмиттер (рис. 1)

- 1 **СИД, передающие IR** – передают звуковой сигнал на IR наушники.
- 2 **Питание постоянным током** – подключите адаптер 12 В/200 мА пост/перемен тока.
- 3 **Выключатель питания** – выключатель для включения и выключения питания.
- 4 **Звуковой вход для стерео наушников 3,5 мм** – подключает трансмиттер IR к звуковому источнику.
- 5 **Органы управления**
- 6 **Наушники (рис. 2)**
- 6 **Датчики IR** – для приёма волн IR от трансмиттера.
- 7 **Индикатор питания** – горит во время использования.
- 8 **Питание вкл/выкл** – переместите выключатель в положение Вкл или Выкл для включения или выключения наушников.
- 9 **Громкость** – отрегулируйте уровень громкость до нужного значения.

Блок питания трансмиттера

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Используйте только адаптер Philips SBC CS030/00 12 В/200 мА перемен/пост тока.

Информация по охране среды

В упаковке данного оборудования отсутствует избыточный материал. Мы обеспечили лёгкость для разделения материалов на две группы: картон и полиэтилен.

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые можно повторно переработать компанией, специализирующейся в данной работа. Соблюдайте местные правила по избавлению от этих материалов, использованных батарей и старого оборудования.

- 1 Убедитесь в том, что номинальное напряжение адаптера соответствует сетевому.
- 2 Подключите разъём постоянного тока адаптера AC/DC ко входу 12 В постоянного тока на задней стенке трансмиттера.
- 3 Подключите адаптер 12 В/200 мА переменного тока к сетевому разъёму.
 - Если адаптер не будет использоваться продолжительное время, отключите его.

Блок питания наушников

- 1 Убедитесь в том, что кнопка питания наушников IR в положении вкл.
- 2 Убедитесь в том, что батареи установлены в соответствии с выгравированными на отсеке для батарей символами

Примечания:

Если наушники не будут использоваться продолжительное время, удалите батареи из них.

Если наушники не будут использоваться продолжительное время, удалите из них батареи.

Установка

Замена батарей наушников (рис. 3)

- 1 Откройте отсек для батарей на наушниках.
- 2 Выньте батареи и выбросите их должным образом.
- 3 Установите новые батареи.
- 4 Убедитесь в том, что батареи установлены в соответствии с выгравированными на отсеке для батарей символами
- 5 Закройте отделение для батарей.

Звуковые соединения

Подключение трансмиттера FM к выходу наушников звукового источника (рис. 4)

- 1 Подключите стерео разъём 3,5 мм стерео звукового кабеля к выходу наушников звукового источника, напр., телевизора, HiFi или компьютера.
 - Если Ваш звуковой источник имеет выход для наушников 6,3 мм, используйте переходник 3,5 мм на 6,3 мм.
- 2 Включите звуковой источник и постепенно увеличьте уровень.
- 3 Включите наушники и трансмиттер.
- 4 Отрегулируйте уровень до необходимого значения с помощью контроля уровня наушников.

Звуковые соединения

Основные операции

Когда трансмиттер IR подключён к выходу наушников звукового источника.

- 1 Включите трансмиттер IR и поместите его на одинаковой высоте или несколько выше с высотой приёма наушников IR.
- 2 Направьте СИД в сторону зоны слушания, обеспечив отсутствие препятствий между трансмиттером и наушниками.
- 3 Включите наушники.
- 4 Включите звуковой источник и постепенно увеличьте уровень.
- 5 Отрегулируйте уровень до необходимого значения с помощью контроля уровня громкость наушников.

ВАЖНО

Вследствие того, что лучи IR перемещаются по прямой, поместите трансмиттер IR на одинаковой высоте или несколько выше с высотой приёма наушников IR.

Источник с высоким содержанием лучей IR, напр, солнечные лучи и яркое освещение лампами накаливания, может повлиять на звуковой сигнал и вызвать помехи. При возникновении таких проблем просто переместите систему в менее освещённое место.

Устранение неисправностей

При неисправности перед тем, как нести устройство в ремонт сначала проверьте приведённые ниже пункты.

Если с помощью этих указаний Вам не удалось устранить неисправность, свяжитесь с Вашим дилером или отделом ремонта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать устройство сами, т.к. это аннулирует гарантию.

Проблема	Устранение
Отсутствует звук	<ul style="list-style-type: none"> – Проверьте правильность подключения адаптера пост/перемен питания к выходу переменного питания и подключение его разъёма постоянного питания к входу 12 В на задней стенке трансмиттера. – Проверьте включённое положение выключателя наушников. – Батареи наушников садятся. (см Питание наушников) – Убедитесь в том, что звуковой источник включён. – Уровень не отрегулирован. Отрегулируйте уровень звукового источника до более высокого значения. – Используйте трансмиттер HC132. Некоторые встроенные в другое оборудование трансмиттеры могут быть не совместимы с наушниками HC135 вследствие более современной технологии, использованной в наушниках HC135.
Искажённый звук	<ul style="list-style-type: none"> – Батареи наушников садятся. (см Питание наушников) – Убедитесь в том, что уровень звукового источника/ наушников не установлен слишком высоко. Уменьшите уровень. – Слишком большое расстояние до трансмиттера. Уменьшите это расстояние. – Помехи от флуоресцентных ламп/других радио источников. Переместите трансмиттер или наушники. – Используйте трансмиттер HC132. Некоторые встроенные в другое оборудование трансмиттеры могут быть не совместимы с наушниками HC135 вследствие более современной технологии, использованной в наушниках HC135.

Устранение неис. Техни. характеристики*

Уход

- Если наушники не будут использоваться долгое время, удалите батареи для предотвращения коррозии и протечки.
- Не оставляйте наушники около тепловых источников. Не подвергайте воздействию солнечных лучей, избыточной пыли влаги, дождя или механическим ударам.
- Для очистки наушников или трансмиттера не используйте спирт, растворители или субстанции на основе бензина. Используйте слегка влажную мягкую ткань для очистки корпуса.
- Не используйте агентов, содержащих аммиак, спирт, или абразивы, что может повредить корпус.

Безопасность для органов слуха! Непрерывное прослушивание на высоком уровне может необратимо повлиять на Ваш слух.

Русский

Система:	InfraRed (IR – инфракрасный)
Модуляция:	частотная модуляция (FM)
Эффективный диапазон трансмиссии:	максимальный диапазон 7 м (в зависимости от окружающих условий при необходимости быть на одной прямой с трансмиттером)
Уровень входа:	300 mVrms (1 КГц синус)
Питание – трансмиттер:	12 В / 200 мА пост, центр поз
Питание – наушники:	2 x 1.5 V AAA батареи
Носитель частоты (наушники):	2.3 МГц (L), 2.8 МГц (R)
Отношение сигнал/помехи:	> 55 Б (1 КГц синус, А-усиление)
Искажение:	< 1% THD
Разделение каналов:	> 30 дБ

***) Все технические характеристики могут быть изменены без предварительного предупреждения.**